

113 年花蓮縣教師組 社會組 客家語字音字形比賽答案卷

【四縣腔】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	掛「吊」	diau	16	「胖」大	pang
2	鬥「當」人	dong	17	呂「洞」賓	tung
3	「拈」籤仔	ngiam✓	18	腳「撓」着	nau\
4	「頂」香火	din\	19	「 <b>遞</b> 」 <b>藤</b>	tai✓
5	「肖」牛	seu	20	血「液」	id
6	「設」計	sad	21	「 <b>撐</b> 」時鐘	zun\
7	「 <b>撿</b> 」錢分人	giam\	22	歡「 <b>迎</b> 」	ngiang✓
8	齧「 <b>合</b> 」澀	gag\	23	暗「 <b>窿</b> 」	lung✓
9	郵「 <b>局</b> 」	kiug	24	包「 <b>括</b> 」	guad\
10	當會「 <b>呔</b> 」	kia✓	25	溫「 <b>暖</b> 」	non✓
11	萬「 <b>卷</b> 」書	gien\	26	攝私「 <b>胥</b> 」	goi✓
12	一「 <b>疋</b> 」布	pid\	27	「 <b>罅</b> 」無底	la
13	門「 <b>礮</b> 」	don	28	廣「 <b>播</b> 」	bo✓
14	光「 <b>澤</b> 」	ced	29	老一「 <b>輩</b> 」	bi
15	「 <b>僅</b> 」可	giun\	30	「 <b>閱</b> 」讀	ied

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	頭「臥」臥	ngo	49	印「刷」	sod \
32	匯「兌」	dui	50	「隔」開	gag \
33	親「暱」暱仔	nag	51	出「入」	ngib
34	「冉」先生	ngiam ✓	52	嘴甜舌「滑」	vad
35	編「輯」	xib	53	「恭」喜發財	giung ✓
36	幫「助」	cu	54	內「肚」	du \
37	「管」頭	gon ✓	55	意「思」	sii
38	坐「兼」來	giam ✓	56	「往」時	vong ✓
39	訴「訟」	xiung	57	打「觔」斗	kin
40	「伐」鎌	pad \	58	「撈」仔	leu ✓
41	「嘖」嘖滾	jid	59	「蹬」腳	dem \
42	「搨」被骨	nam \	60	「刮」痧	guad \
43	蹶「崎」	gia	61	鳥「籠」	lung ✓
44	準飯「划」	pa ✓	62	「刺」繡	qiag \
45	「跔」工	dang ✓	63	五「爪」龍	zau \
46	「鮑」魚	bau ✓	64	狐「癖」	pid \
47	黃「鱔」	san ✓	65	會算會「斷」	don
48	「卸」任	xia	66	「戊」戌年	vu

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	「齊」全	ce v	84	「誤」會	ngu
68	「宕」時間	tong	85	三「伏」天	fug
69	「飲」料	im \	86	魂「魄」	pag \
70	「降」妹仔	giung	87	恁會「呻」	cen ✓
71	拜「神」	siin v	88	「衙」門	nga v
72	「額」頭	ngiag \	89	「訂」正	dang \
73	坐「禪」	sam v	90	手「腕」	von \
74	怨「恨」	hen	91	發「瘡」	hab \
75	宇「宙」	qiu	92	「根」據	gin ✓
76	「撻」車仔	sung \	93	米「汁」水	ziib \
77	「癸」酉	gui	94	「逐」擺	dag \
78	木「材」行	cai v	95	「爍」肉	sab
79	「綯」牛	to v	96	「岳」飛	ngog
80	「抑」制	id \	97	「募」捐	mog \
81	「馴」良	sun v	98	胸「脯」	pu v
82	「齣」事	cud \	99	「長」跑	cong v
83	路「徑」頭	gang	100	倉「頡」	gied \

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	「zan」ti nai ✓	碾	17	「bau ✓」i ✓ jiag \	胞
2	「iong ✓」gog \ e \	羊	18	「song ✓」e \ su	桑
3	「ki ✓」gung ✓ so \	區	19	「au」miang m ✓ iang ✓	訥
4	bau ✓ 「fug」	袂	20	da \ 「zeu」	醮
5	「ben ✓」gong ✓	崩	21	「lun ✓」ban ✓	輪
6	da \ kung \ 「kieu」	翹	22	「xin ✓」ngiong ✓	新
7	zug \ iab 「qiang ✓」	青	23	「san ✓」dang \	山
8	zog \ 「ga ✓」	家	24	bu \ 「vog」teu ✓	鑊
9	da \ 「med」zoi	蟻	25	gi 「zong」	帳
10	ng \ 「vo ✓」ngiong ✓	媯	26	「giang \」vi ✓ e \	頸
11	fa ✓ 「lo ✓」xim ✓	螺	27	mun ✓ kiam ✓」	檻
12	「lau ✓」san ✓ fa ✓	遶	28	「fu」sui \	庠
13	sam ✓ 「hien」li ✓	獻	29	「lang ✓」sam ✓	晾
14	dan ✓ 「ngiam ✓」 mug \	瞼	30	「bun」deu \	畚
15	liu ✓ liu ✓ piu 「piu」	漂	31	mo ✓ 「du \」ho \	堵
16	「kia」la ha ✓	肱	32	「nab」i	納

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	bud \ 「dab \ 」 bud \ qid \	裕	51	da \ 「ia 」 hog	夜
34	sang ✓ liu ✓ 「toi ▼ 」	苔	52	「koi ✓ 」 fad \	開
35	「ziim 」 cud \ hied \	搵	53	id \ 「cud \ 」 hi	齣
36	da \ 「diao ✓ 」 mug \	鳥	54	ho \ 「dam \ 」	膽
37	「lod 」 ngiu ▼ nen	掙	55	pan ▼ 「sa 」 su ✓	舍
38	「kim 」 mun ▼ liang ▼	撇	56	「cab \ 」 sii gu \	插
39	「zem \ 」 in e \	摺	57	hi \ 「lu ✓ 」 fu ✓	魯
40	m ▼ ho \ 「hau ▼ 」 ia	耗	58	「lug \ 」 sii \ gun	攙
41	ziin 「gin ✓ 」	經	59	siid sa ▼ siid 「guai \ 」	甥
42	「co 」 mi \	糙	60	m ▼ 「dam ✓ 」 su ✓ iang ▼	擔
43	ngien ▼ 「gi \ 」	紀	61	「tam ▼ 」 fa ✓	曇
44	mog 「cab \ 」 gi ▼	插	62	「bog \ 」 ngin ▼ nau ✓	博
45	died \ mo ▼ 「gau 」	筊	63	「vu \ 」 dun \ vu \ dun \	武
46	「bug \ 」 nui	腹	64	「bog 」 bog tiau ▼	疇
47	「toi 」 kuan \	貸	65	qi \ 「ti 」	締
48	sii ✓ 「ngiam 」	念	66	du \ co 「fa 」	化
49	gung ✓ 「cag \ 」	尺	67	goi \ tien ▼ 「gog \ 」	角
50	「kog \ 」 tin	確	68	tien tung nguan ▼ 「ki \ 」	具

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	「go▽」jia▽ngin▽	膏	85	hi▽「lu▽」fu▽	魯
70	xin▽ngiong▽「gong▽」 ca▽	扛	86	「zog▽」seu▽	作
71	「sug」log	熟	87	cu「ced」ki▽	宅
72	「zii▽」bun▽	資	88	m▽sung▽「song▽」	爽
73	「tien」ngi▽	奠	89	「qim▽」fam	侵
74	「gu▽」ha▽loi▽	跼	90	heu▽「lan▽」	涎
75	biong▽「liau▽」	寮	91	toi「kuan▽」	款
76	hied▽jid「jid」	漬	92	giang▽「gin▽」	根
77	「hieu▽」ngin▽	梟	93	「kien」ziim▽	荼
78	「dab▽」ciin teu▽	搭	94	boi「nong▽」	囊
79	gui「sem▽」sem▽e▽	蔘	95	vong▽「gi▽」e▽ ban▽	梔
80	dai「pad」lien	骸	96	neu▽「kied」kied	汔
81	「kien」hiong▽	藪	97	「zad▽」fa▽den▽	紮
82	du▽qi▽「pan」	絆	98	lang▽vog xi▽「zo」	灶
83	「ha▽」bin▽hai▽jiong	蝦	99	「din▽」hiong▽ien▽	頂
84	「ong▽」gie▽	逛	100	「jiod」xim▽tiam▽	嘈